

**Совет Безопасности**

Distr.: General
28 August 2006
Russian
Original: English

Доклад Генерального секретаря по Дарфуру**Добавление**

1. В дополнение к моему докладу по Дарфуру (S/2006/591) хотел бы сообщить Совету Безопасности о том, что на основе предварительных оценок потребностей, связанных с полным развертыванием военного персонала и полицейских сил Организации Объединенных Наций, финансовые последствия краткосрочной и долгосрочной поддержки, которую Организация Объединенных Наций может оказать Миссии Африканского союза в Судане (МАСС), составят за четырехмесячный период примерно 21,2 млн. долл. США и 53,7 млн. долл. США, соответственно. Финансовые последствия распространения района деятельности Миссии Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС) на район Дарфура в соответствии с вариантами I, II и III, перечисленными в моем докладе, по оценкам на 12-месячный период составляют соответственно около 1,6 млрд. долл. США, 1,7 млрд. долл. США и 1,4 млрд. долл. США.

2. Предварительный прогноз в отношении незамедлительного оказания Организацией Объединенных Наций помощи МАСС в размере 21,2 млн. долл. США в течение четырехмесячного периода предусматривает полное развертывание 105 военнослужащих, 33 сотрудников полиции Организации Объединенных Наций и 48 международных сотрудников. Вышеупомянутый прогноз также предусматривает выплату возмещения за 36 бронетранспортеров, 8 стартовых комплектов, 36 приемников Глобальной системы определения координат, 360 приборов ночного видения и услуги в области общественной информации на первоначальный четырехмесячный период (см. приложение I, столбец (a)).

3. Предварительный прогноз в размере 53,7 млн. долл. США, предполагающий выделение МАСС большего объема ресурсов в течение четырехмесячного периода, предусматривает полное развертывание дополнительного военного персонала численностью в 1095 человек. В прогнозе также предусматривается поэтапное развертывание дополнительно 49 международных сотрудников и 53 национальных сотрудников (см. приложение I, столбец (b)).

4. Предварительный прогноз в размере 1593,3 млн. долл. США в связи с распространением района деятельности МООНВС на Дарфур в соответствии с вариантом I предусматривает полное развертывание 17 000 членов военного персонала, включая 9081 военнослужащего, компонент защиты Сил численно-



стью в 7734 человека и 185 штабных офицеров, а также 300 военных наблюдателей. Прогноз также предусматривает полное размещение на местах 3300 сотрудников полиции Организации Объединенных Наций и 2000 сотрудников регулярной полиции (16 регулярных полицейских подразделений), а также поэтапное развертывание 1191 международного сотрудника и 3210 национальных сотрудников и 459 добровольцев Организации Объединенных Наций.

5. Предварительный прогноз в размере 1699,9 млн. долл. США в связи с распространением деятельности МООНВС на Дарфур в соответствии с вариантом II предусматривает полное развертывание 18 300 членов военного персонала, включая 9782 военнослужащих, компонент защиты Сил численностью в 8333 военнослужащих и 185 штабных офицеров, а также 300 военных наблюдателей. Прогноз также предусматривает полное размещение на местах 3300 сотрудников полиции Организации Объединенных Наций и 2000 сотрудников регулярной полиции (16 регулярных полицейских подразделений), а также поэтапное развертывание 1286 международных и 3467 национальных сотрудников и 459 добровольцев Организации Объединенных Наций.

6. Предварительный прогноз в размере 1432,4 млн. долл. США в связи с распространением района деятельности МООНВС на Дарфур в соответствии с вариантом III предусматривает полное развертывание 15 000 членов военного персонала, включая 8000 военнослужащих, компонент защиты Сил численностью в 6815 человек и 115 штабных офицеров, а также 300 военных наблюдателей. Прогноз также предусматривает полное размещение на местах 3300 сотрудников полиции Организации Объединенных Наций и 2000 сотрудников регулярной полиции (16 регулярных полицейских подразделений), а также поэтапное развертывание 1048 международных сотрудников и 2825 национальных сотрудников и 459 добровольцев Организации Объединенных Наций.

7. Предварительные прогнозы в связи с распространением района деятельности Миссии Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС) на Дарфур в соответствии с вариантами I, II и III предусматривают предполагаемые потребности в размере 42 млн. долл. США для финансирования 577 существующих должностей в Дарфуре в соответствии с резолюцией 1590 (2005) Совета Безопасности, средства на которые предусмотрены в утвержденном бюджете МООНВС на период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года (см. A/60/726 и Согг.1).

8. В приложениях I и II исключительно в справочных целях приводится ориентировочная предварительная разбивка по основным категориям расходов финансовых последствий деятельности Организации Объединенных Наций по оказанию поддержки МАСС и реализации трех вариантов распространения района деятельности МООНВС на Дарфур.

9. В зависимости от решения, принятого Советом Безопасности в отношении моих предложений по поддержке, которую Организация Объединенных Наций может оказывать МАСС, и по трем вариантам, касающимся распространения района деятельности МООНВС на Дарфур, я обращаюсь к Генеральной Ассамблее с просьбой о выделении дополнительных ресурсов.

Приложение I

Предварительная смета расходов на оказание Организацией Объединенных Наций поддержки Миссии Африканского союза в Судане в течение четырёхмесячного периода (В тыс. долл. США)

Категория	Смета расходов	
	(a)	(b)
Военный и полицейский персонал		
Военные наблюдатели	—	—
Воинские контингенты (вспомогательные подразделения)	1 519,8	9 288,0
Полиция Организации Объединенных Наций	773,7	—
Регулярные полицейские подразделения	—	—
Итого	2 293,5	9 288,0
Гражданский персонал		
Международный персонал	2 776,6	1 638,3
Национальный персонал	—	225,4
Добровольцы Организации Объединенных Наций	—	—
Итого	2 776,6	1 863,7
Оперативные расходы		
Временный персонал общего назначения	—	—
Персонал, предоставляемый правительствами	—	—
Гражданские наблюдатели за процессом выборов	—	—
Консультанты	—	—
Официальные поездки	101,7	203,4
Помещения и объекты инфраструктуры	3 932,7	9 967,3
Наземный транспорт	1 378,5	3 625,0
Воздушный транспорт	—	3 422,6
Морской транспорт	—	—
Связь	8 084,9	15 480,1
Информационные технологии	1 913,4	7 534,5
Медицинские расходы	15,8	1 141,0
Специальное оборудование	340,3	356,8
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	318,1	768,6
Проекты с быстрой отдачей	—	—
Итого	16 085,4	42 499,3
Потребности, брутто	21 155,5	53 651,0

<i>Категория</i>	<i>Смета расходов</i>	
	<i>(a)</i>	<i>(b)</i>
Поступления по плану налогообложения персонала	323,3	144,4
Потребности, нетто	20 832,2	53 506,6
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	—	—
Общий объем потребностей	21 155,5	53 651,0

Приложение II

Предварительная смета расходов в связи с распространением района деятельности Миссии Организации Объединенных Наций в Судане на Дарфур на 12-месячный период (В тыс. долл. США)

Категория	Вариант I	Вариант II	Вариант III
Военный и полицейский персонал			
Военные наблюдатели	14 489,3	14 489,3	14 489,3
Воинские контингенты	476 745,4	513 724,6	420 280,4
Гражданская полиция	159 047,4	159 047,4	159 047,4
Регулярные полицейские подразделения	50 572,1	50 572,1	50 572,1
Итого	700 854,2	737 833,4	644 389,2
Гражданский персонал			
Международный персонал	141 542,2	152 865,6	124 557,1
Национальный персонал	25 200,5	27 216,5	22 176,4
Добровольцы Организации Объединенных Наций	9 700,4	9 700,4	9 700,4
Итого	176 443,1	189 782,5	156 433,9
Оперативные расходы			
Временный персонал общего назначения	—	—	—
Персонал, предоставляемый правительствами	—	—	—
Гражданские наблюдатели за процессом выборов	—	—	—
Консультанты	—	—	—
Официальные поездки	2 542,1	2 745,5	2 237,0
Помещения и объекты инфраструктуры	290 681,3	313 935,8	255 799,6
Наземный транспорт	102 467,9	110 665,3	90 171,8
Воздушный транспорт	84 420,4	91 174,0	74 290,0
Морской транспорт	—	—	—
Связь	95 939,1	102 982,6	85 373,8
Информационные технологии	29 626,2	31 798,8	26 367,3
Медицинские расходы	24 464,1	26 421,2	21 528,4
Специальное оборудование	17 836,2	19 263,1	15 695,9
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	66 022,0	71 303,8	58 099,4
Проекты с быстрой отдачей	2 000,0	2 000,0	2 000,0
Итого	715 999,3	772 290,1	631 563,2
Потребности, брутто	1 593 296,6	1 699 906,0	1 432 386,3

<i>Категория</i>	<i>Вариант I</i>	<i>Вариант II</i>	<i>Вариант III</i>
Поступления по плану налогообложения персонала	20 009,1	21 609,9	17 608,0
Потребности, нетто	1 573 287,5	1 678 296,1	1 414 778,3
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	—	—	—
Общий объем потребностей	1 593 296,6	1 699 906,0	1 432 386,3